



MINISTRIA  
E PUNEVE TE JASHTME

ZYRA FRANCEZE E MBROJTJES SE  
REFUGJATEVE DHE TE  
ÇATDHESUAREVE  
(OFPRA)  
201 RUE CARNOT  
94136 FONTENAY-SOUS-BOIS CEDEX  
[www.ofpra.gouv.fr](http://www.ofpra.gouv.fr)

## Kerkesa e azilit

*Pyetjet e këtij formulari behen ne kuadrin e rregullave te kodit mbi hyrjen dhe qendrimin e te huajve dhe te te drejtes se azilit. Pergjigjet mbahen sekrete ne baze te nenit L.722-4 te Kodit.*

Ky formular duhet patjeter te plotesohet ne **gjuhen frenge dhe te nenshkruhet. Ju do ti bashkangjisni:**

- **2 fotografi** identiteti te bera kohet e fundit, me koke te zbuluar ne sfond te bardhe, me format 5cm x 4cm,
- fotokopjen e lejeqendrimit tuaj **ende te vlefshem** (Autorizimin e Perkohshem te Qendrimit,...),
- origjinalin e dokumentit tuaj te udhetimit (pasaporte, leje kalimi, lejekalim konsullor...) qe mund te zoteroni,
- mund te shtoni gjithashtu dhe te gjitha dokumentat origjinale qe mund te jene te dobishem per studimin e kerkeses tuaj.

**Keni 21 dite** per te dorezuar ose derguar (vula e postes merret parasysh ne kete rast) kerkesen tuaj te azilit te kompletuar OFPRA-s duke filluar nga marrja e Autorizimit te Perkohshem te qendrimit. Ne rast te kundert, kerkesa juaj nuk do te mund te regjistrohet (neni 1 i dekretit te 4 gushtit 2004, lidhur me Zyren franceze te mbrojtjes se refugjateve e te catdhesuareve si dhe te Komisionit te ankesave te refugjateve).

### Pjese e rezervuar per OFPRA-n

Pjese e rezervuar per etiketen mbi te cilen shenohet kodi qe lejon identifikimin e dosjes

Kerkesa mberriti me:	Lloji i vendimit	Data e vendimit	Oficieri i mbrojtjes	Nenshkrimi dhe vula e shefit te sherbimit
<input type="text"/>				
Kerkesa u regjistrua me :				
<input type="text"/>				
Nga :				
<input type="text"/>				

**Kornize per etiketen e identitetit drejtuar prefekturave :**

**Une kerkoj te vendosem nen mbrojtjen e Zyres Franceze te Mbrojtjes se Refugjateve dhe te Çatdhesuareve.**

Une i/e neshkruari(a) betohem mbi nderin tim se te gjitha informatat lidhur me mua ne kete formular jane te sakta (çdo deklarate e rreme perben nje shkelje dhe mund te pasohet me ndeshkim).

### ***Informatika dhe lirite***

Jam vene ne dijeni se OFPRA mund ti kopjoje informatat e ketij formulari, ne nje dosje informatike, ne baze te rregullave te parashikuara nga neni 8 i ligjit nr.78-17 te 6 janarit 1978 te ndryshuar, qe ka te beje me informatiken, me dosjet dhe lirite, informatat personale te nevojshme per mbarevajtjen e procedures dhe per kryerjen e formaliteteve administrative qe rrjedhin nga kerkesa ime (me perjashtim te arsyeve te kesaj te fundit).

Per sa i perket informacioneve qe lidhen me veten time dhe qe jane te shkruara ne nje dosje informatike, kam te drejte - te garantuar nga ligji i permendur me siper - ti rishikoj dhe korrigjoj, dhe kete te drejte mund ta ushtroj duke i drejtuar nje kerkese me shkrim OFPRA-s.

Jam lajmeruar se ne perputhje me vendimet e Komisionit kombetar te informatikes dhe lirive, lidhur me mundesite e perdorimit te dosjes informatike te OFPRA-s, keto informata mund ti komunikohen agjenteve te autorizuar prej Ministrise se Puneve te jashtme, te prefektures perkatese, te administratave dhe organeve qe merren me punet sociale, si dhe perfaqesuesit francez te Komisarit te Larte te Kombeve te Bashkuara per refugjatet (HCR).

### ***Shkembim informacionesh***

Gjithashtu jam vene ne dijeni qe te njejtat informacione (pervec arsyeve te kerkeses time dhe vendimeve ne lidhje me te), midis te cilave dhe shenimet ne dokumentat e identitetit dhe te udhetimit, mund te shkembehen midis OFPRA-s dhe organeve te tjera kompetente per percaktimin e cilesise se refugjatit, ne zbatim te rregullores evropiane (CE) nr. 343/2003 te Keshillit te dates 18 shkurt 2003, si dhe ne baze te marreveshjeve nderkombetare te ngjashme me te.

Lidhur me kete, jap lejen qe motivet e kerkeses time, dhe nese duhet, permbajtja e vendimeve perkatese te mund te shkembehen midis te njejtave organizma ne te njejtin kuader ligjor.

PO

JO

**SHENIM : ne asnje rast informatat qe lidhen me kete kerkese azili nuk do ti transmetohen autoriteteve te vendit tuaj te lindjes.**

**Bere ne :**

**me :**

**NENSHKRIMI (Firma) :**


















### 13 – Kushtet e hyrjes ne France :

Date e hyrjes ne France :            
(dita muaji viti) Vendi i hyrjes : \_\_\_\_\_

Menyra e hyrjes : pa vize  vize afatshkurter   
vize tranziti  vize afatgjate  lejekalim   
tjeter  cilesojeni : \_\_\_\_\_

Pasaport me te cilen keni hyre ne territorin francez : vendi \_\_\_\_\_

Vendi ileshimit : \_\_\_\_\_

### 14 – Statusi : e keni kerkuar azilin ne ndonje shtet tjeter ? po jo

E keni marre ? po  jo

Neqoftese po ne cilin vend ? \_\_\_\_\_ Lloji i statusit qe keni marre : \_\_\_\_\_

Ne cilen date ?            
(dita muaji viti)

### 15 – Arsyet e kerkeses tuaj :

#### Per çfare arsyesh po e kerkoni azilin ?

Ju lutemi te shpjegoni me nje rrefim te shkurter, sa me personal dhe te hollesishem, ngjarjet qe ju kane shtyre te largoheni dhe nga se keni frike se mos persekutoheni ne rast se ktheheni ne vendin tuaj te lindjes.

Jini sa me i sakte qe te jete e mundur mbi faktet, personat, datat dhe vendet e permendura.

Evitoni te flisni mbi situaten e pergjithshme ne vendin tuaj te cilen OFPRA e njeh.

Ju mund te bashkengjisni te gjitha elementet qe i gjykoni te dobishem per kerkesen tuaj te azilit dhe ta zgjasni rrefimin tuaj ne nje flete te bardhe.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....













## Si te shkoni ne OFPRA ?



### Rrjeti RATP dhe SNCF

**RER : Linja A – Drejtimi Marne La Vallée / Chessy - stacioni « Val de Fontenay ».**

**RER : Linja Eole – Drejtimi Villiers sur Marne / Plessis Trévis – stacioni « Val de Fontenay »**

**SNCF : Linja Gare de l'Est / Tournan – stacioni « Val de Fontenay »**

### *Rruga nga stacioni e deri tek OFPRA*

Pasi te keni dale nga stacioni, merrni majtas stacionit, kaloni para bar-kafe "Le Val", merrni djathtas rrugen e quajtur "le sentier du Noyer Baril" pastaj, tek semafori, majtas ,ne rrugen Carnot. Kaloni poshte ures dhe vazhdoni drejte deri tek numri 201 i rruges Carnot.



### Autobusat

**116** (Eglise de Rosny-sous-Bois/Champigny-sur-Marne)

**118** (Château de Vincennes/Eglise de Rosny-sous-Bois)

**122** (Val de Fontenay/Bagnolet Gallieni)

**124** (Château de Vincennes/Val de Fontenay)

**127** (Croix de Chavaux/Neuilly-sur-Marne)

**301** (Val de Fontenay/Bobigny - Préfecture)



### Rrjeti rrugor

#### **Duke dalur nga Parisi :**

Merrni autostraden **A4** drejtimi **Nancy/Metz** pastaj autostraden **A86 – drejtimi Bobigny/Lille – pastaj nenkalimin** (poshte lumit te Marne-s), **merrni daljen numer 2**, qe quhet "**Fontenay-sous-Bois** "

#### **Duke ardhur nga Veriu nga autostrada A1 :**

Merrni autostraden **A3** drejtimi "Paris Est" pastaj merrni autostraden **A86** drejtimi Bordeaux/Lyon/Créteil **merrni daljen : "Fontenay Z.A"**